

RESIS ARES
ARESIS

OLTRE LE TRACCE JENSEITS DER SPUREN BEYOND THE EVIDENCE

Incontri di ieri
e di oggi attorno
alla Via Claudia
Augusta

Begegnungen von
gestern und heute
an der Via Claudia
Augusta

Past and present
happenings around
the Via Claudia
Augusta

Venerdì / Freitag / Friday

24 settembre / September / september 2004

Egna, nella vecchia sala parrocchiale
Neumarkt, Pfarrsaal
Egna, in the old church hall

CONVEGNO INTERREG / INTERREG-TAGUNG / INTERREG CONVENTION

Venerdì 24/09/2004

Egna-Bz, nella vecchia sala parrocchiale

Programma per il convegno "Interreg"

- ore 8.30** Saluto delle autorità
- ore 9.00** Stefano Di Stefano
La via Claudia Augusta in territorio altoatesino
- ore 9.30** Alessandro De Leo / Catrin Marzoli
Nuovi scavi nella necropoli di Egna, Via Bolzano
- ore 10.00** Cristina Bassi / Lorenzo Dal Ri /
Stefano Di Stefano / Catrin Marzoli
*Sviluppo economico del territorio altoatesino nella
prima età imperiale. Il caso del bollo figulino AVRESIS.*
- ore 10.30** pausa caffè
- ore 10.45** Elena Banzi
*Sistema daziario sulla rete viaria romana
nel territorio altoatesino. Vecchi e nuovi dati epigrafici*
- ore 11.15** Johannes Pöll
*Nuovi dati sul sistema stradale romano nel territorio
del Tirolo del Nord*
- ore 11.45** Veronica Tauber
L'insediamento di epoca romana di Laghetti di Egna
- ore 15.30** Catrin Marzoli / Gianni Rizzi
*Nuovi ritrovamenti di epoca romana lungo la via
Claudia Augusta. Il caso di San Giacomo di Laives
(Würstlhof)*
- ore 16.00** Vittorio Galliazzo
*I ponti della Claudia Augusta in Alto Adige
e nel Trentino*
- ore 16.30** Dibattito e conclusione lavori
- ore 17.00** Visita alla Mostra archeologica, nella sede comunale
- ore 18.00** Visita alla zona archeologica in località Kahn

Freitag 24.09.2004

Neumarkt, Pfarrsaal

Programm der „Interreg-Tagung“

8.30 Uhr Begrüßung

9.00 Uhr Stefano di Stefano
Die Via Claudia Augusta auf Südtiroler Gebiet

9.30 Uhr Alessandro de Leo / Catrin Marzoli
Neue Ausgrabungen auf dem Gräberfeld von Neumarkt, Boznerstraße

10.00 Uhr Cristina Basso / Lorenzo Dal Ri / Stefano di Stefano / Catrin Marzoli
Wirtschaftliche Entwicklung in Südtirol während der frühen Kaiserzeit. Der Fall des Stempels AVRESIS.

10.30 Uhr Kaffeepause

10.45 Uhr Elena Banzi
Das Zollsystem des römischen Straßennetzes in Südtirol. Alte und neue epigraphische Erkenntnisse

11.15 Uhr Johannes Pöll
Neue Erkenntnisse über das römische Straßensystem in Nordtirol

11.45 Uhr Veronika Tauber
Die römerzeitliche Siedlung von Laag bei Neumarkt

15.30 Uhr Catrin Marzoli / Gianni Rizzi
Neue Funde aus der Römerzeit längs der Via Claudia Augusta. St. Jakob in Leifers (Würstlhof)

16.00 Uhr Vittorio Galliazzo
Die Brücken der Via Claudia Augusta in Südtirol und im Trentino

16.30 Uhr Diskussion und Abschluß der Arbeiten

17.00 Uhr Besuch der archäologischen Ausstellung im Rathaus

18.00 Uhr Besichtigung der archäologischen Fundstelle Kahn

Prego traduzione in inglese

- 8.30** Welcome address of the authorities
- 9.00** Stefano Di Stefano
The via Claudia Augusta in the Alto Adige area
- 9.30** Alessandro De Leo - Catrin Marzoli
New excavations in the Egna necropolis in Via Bolzano
- 10.00** Cristina Bassi / Lorenzo Dal Ri / Stefano Di Stefano / Catrin Marzoli
The economic development of the Alto Adige area in the early Imperial era. The case of the AVRESIS 'bollo figulino' (ceramic stamp).
- 10.30** coffee break
- 10.45** Elena Banzi
The customs system along the Roman road network in the Alto Adige area. Old and new epigraphic data
- 11.15** Johannes Pöll
New information on the Roman road system in the area of northern Tyrol
- 11.45** Veronica Tauber
Roman settlements at Laghetti di Egna
- 15.30** Catrin Marzoli / Gianni Rizzi
New findings from the Roman era along the via Claudia Augusta. The case of San Giacomo di Laives (Würstlhof).
- 16.00** Vittorio Galliazzo
The bridges along the Claudia Augusta in Alto Adige and Trentino
- 16.30** **Debate and termination of work**
- 17.00** **Visit to the archaeological exhibition at the Town Hall**
- 18.00** **Visit to the archaeological area of Kahn**

SIS

ARESIS

Informazioni / Informationen / Information



ABTEILUNG DENKMALPFLEGE
AMT FÜR BODENDENKMÄLER
RIPARTIZIONE BENI CULTURALI
UFFICIO BENI ARCHEOLOGICI

Dott. / Dr. Lorenzo Dal Ri
Ufficio Beni Archeologici
Provincia Autonoma di Bolzano
Amt für Bodendenkmäler
Autonome Provinz Bozen
Via Armando Diaz, 8
Armando-Diaz-Straße 8
I-39100 Bolzano / Bozen (BZ)
Tel. 0471 411930
Fax 0471 411909



Comunità Europea
FESR

Il progetto è co-finanziato nell'ambito dell'iniziativa comunitaria Interreg IIIB tramite il Programma Spazio Alpino.



Dieses Projekt ist im Rahmen der Gemeinschaftsinitiative Interreg IIIB Alpenraum Programm ko-finanziert.



This project is co-financed within the Community initiative INTERREG IIIB by the Alpine Space Programme.



Bollo figulino

ARESIS

AR

Stempel

ARESIS

Ceramic stamp



ABTEILUNG DENKMALPFLEGE
AMT FÜR BODENDENKMÄLER
RIPARTIZIONE BENI CULTURALI
UFFICIO BENI ARCHEOLOGICI



AUTONOME PROVINZ BOZEN – SÜDTIROL
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE